Narration	Time
'Drupal Site Management'پر اسپوکن ٹیوٹوریل میں خوش آمدید.	00:01
اس ٹیوٹوریل میں ہم سیکھیں گے 'reports' دیکھنا 'Drupal' اپ ڈیٹ کرنا 'modules' اور 'themes'اپ ڈیٹ کرنا اور پرانے ورژن کو ریسٹور کرنا یعنی بحال کرنا	00:06
اس ٹیوٹوریل کو ریکارڈ کرنے کے لئے میں اُبنٹو لینکس آپریٹنگ سسٹم 'Drupal' 8 اور 'Firefox' ویب براؤزر استعمال کر رہا ہوں آپ اپنی پسند کا کوئی بھی ویب براؤزر استعمال کر سکتے ہیں.	00:18
Site management کیا ہے؟ Site managementاِن کے بارے میں ہے : Drupal کے کوڈ جو کہ core، modules اور themes ہیں،کو اپ ڈیٹ کرنا.	00:33
errors کا مشاہدہ اور انہیں درست کرنا. یوزر کی سرگرمی کے بارے میں جاننا وغیرہ .	00:44
اپنی ویب سائٹ کو کھولیں جسے ہم نے پہلے ہی بنایا ہے.	00:51
site management کا ابتدائی پوائنٹ Reportsمینیو ہے . اگر آپ کو اضافی مدد کی ضرورت ہے تو، آپ Helpمینیو سے مدد لے سکتے ہیں.	00:56
Reports پر کلک کریں . ہم رپورٹس کی ایک فہرست دیکھتے ہیں جسے ہم اپنی Drupal site پر حاصل کر سکتے ہیں.	01:07
'Available Updates'پر کلک کریں.	01:14
اگر کچھ بھی سرخ بیک گراؤنڈ میں ہے، اس کا مطلب ہے کہ یہاں security update ہے اور ہمیں اسے جلد ہی اپ ڈیٹ کرنا چاہئے.	01:17
اگر یہ پیلے رنگ میں ہے، تو یہ security update نہیں ہے، لیکن یہاں ایک اعلی درجے کا ورژن دستیاب ہے .	01:25

01:33	Settings ٹیب پر، ہم Drupal کو بتا سکتے ہیں کہ updates کے لئے کس طرح بار بار جانچنا ہے.
01:40	ہم اسے خود کو ای میل بھیجنے کے لئے بھی مقرر کر سکتے ہیں، اگر یہاں updates دستیاب ہوں۔ ایسا کرنے کی پُر زور صلاح دی جاتی ہے.
01:50	Reports میں، Recent log messages ہمیں Drupal میں پائے گئے ایررس کی فہرست فراہم کرتا ہے . ہم تھوڑی دیر میں ایک بار پھر سے ان پر توجہ دیں گے.
02:01	'Reports' میں، Status report، Drupal کی طرف سے شناخت شدہ تنصیب یا کنفگریشن کے مسائل کی عکاسی کرتا ہے.
02:10	مثال کے طور پر- میں 'MySQL 5.6.30'، 'پڑھوں . میرا Drupal Core status اپ ٹو ڈیٹ نہیں ہے، میرا database اپ ٹو ڈیٹ ہے، وغیرہ.
02:25	'Reports' میں، Top access denied errors اور Top page not found errors بھی اہم ہیں.
02:34	یہ یقینی بنانے کے آسان طریقے ہیں کہ ہماری site بہترین کارکردگی کا مظاہرہ کر رہی ہے.
02:41	Top search phrases ہماری ویب سائٹ کے سرچ فارم میں اکثر استعمال کئے گئے الفاظ کو فراہم کرتا ہے.
02:49	اپنی Drupal ویب سائٹ کے reporting section کو سمجھنا، اپنی ویب سائٹ کی دیکھ ریکھ کرنے کا پہلا مرحلہ ہے.
02:57	اب، Drupal کو اپ ڈیٹ کرنا سیکھتے ہیں.
03:01	'Available updates' پر کلک کریں.
03:04	ہم دیکھتے ہیں کہ Drupal core کا موجودہ ورژن 8.1.0 ہے اور recommended یعنی جس کی صلاح دی گئی ہے وہ ورژن 8.1.6 ہے.
03:15	یہ ریکارڈنگ کے وقت کی صورت حال ہے.
03:20	آپ یہاں مختلف recommended ورژن دیکھ سکتے ہیں.
03:24	نوٹ کریں کہ، Drupal میں موجودہ recommended ورژن کا پتہ لگانے کے لئے آپ کو انٹرنیٹ کنکشن کی ضرورت ہوگی.

03:32	Drupal core کواپ ڈیٹ کرتے وقت، کوڈ فائلیں خود ڈاؤن لوڈ کرنی پڑتی ہیں اور اپنی ویب سائٹ پر لاگو کرنی پڑتی ہیں.
03:40	ہم سٹیپ بائی سٹیپ اپگریڈنگ عمل دیکھیں گے
03:45	مندرجہ ذیل سٹیپس، Bitnami Drupal stack کے لئے مناسب ہیں.
03:50	لیکن زیادہ تر سٹیپس، کسی بھی دوسری 'Drupal' انسٹالیشن کے لئے مناسب ہیں.
03:57	سٹیپ نمبر:1 پہلے اپنی 'site' کو Maintenance mode میں رکھیں.
04:03	اس کے لئے، Maintenance mode پر جائیں اور 'Development' میں 'Maintenance mode' پر کلک کریں.
04:11	'Put site into maintenance mode' آپشن کو چیک کریں.
04:16	'Save configuration' کے بٹن پر کلک کریں.
04:19	جب Maintenance mode چالو ہو، تو صرف 'administrators' لاگ ان کر سکتے ہیں.
04:26	غلطی سے اگر آپ نے admin سے لاگ آؤٹ کیا ہے، آپ اپنے ہوم پیج پر 'URL' کے بعد /user کا استعمال کرتے ہوئے لاگ ان کر سکتے ہیں.
04:37	دوسرے لوگ میسج دیکھیں گے-site is under maintenance
04:42	سٹیپ نمبر:2 موجودہ ورژن کے ڈیٹا بیس کا بیک اپ لیں.
04:47	اپنی Bitnami Drupal Stack کنٹرول ونڈو کھولیں.
04:52	کنٹرول ونڈو کو کیسے کھولیں یہ جاننے کے لئے Installation of Drupal ٹیوٹوریل پر عمل کریں.
05:00	'Open PhpMyAdmin' کے بٹن پر کلک کریں.
05:05	ہم 'phpmyadmin' پیج پر رِڈائریکٹ ہوتے ہیں.
05:10	ڈیفالٹ یوزرنیم 'root' ہے.
05:13	'Drupal admin password' اور 'phpmyadmin password' دونوں ایک جیسے ہیں.

05:20	لہذا یوزرنیم 'root' ٹائپ کریں اور پھر اپنا 'Drupal admin password' ٹائپ کریں، پھر 'Go' کے بٹن پر کلک کریں.
05:29	بیک اپ لینے کے لئے، پہلے اوپر کے پینل پر 'Export' کے بٹن پر کلک کریں.
05:36	پھر 'Export method' میں 'Custom' منتخب کریں.
05:40	'Database' فہرست میں 'bitnami_drupal8' منتخب کریں.
05:45	'Output' سیکشن میں، filename template میں drupal-810 لکھیں اور 'Compression' میں 'gzipped' منتخب کریں.
05:58	Filename اپنے موجودہ ورژن کی بنیاد پر مختلف ہو سکتا ہے.
06:03	'Object creation options' میں، Add DROP DATABASE statement آپشن پر چیک مارک کریں.
06:12	'Add DROP TABLE' آپشن پر چیک چیک مارک کریں.
06:16	نیچے سکرول کریں اور نیچے 'Go' کے بٹن پر کلک کریں.
06:21	فائل سیو کرنے کے لئے 'OK' پر کلک کریں.
06:25	اپنے 'Downloads' فولڈر پر جائیں اور بیک اپ فائل 'drupal-8.1.0.sql.gz' دیکھیں.
06:36	سٹیپ نمبر-3 ہمیں تمام سرورس کو بند کرنا چاہیئے.
06:42	تمام چل رہے سرورس کو بند کرنے کے لئے، Bitnami Drupal Stack کنٹرول ونڈو پر جائیں.
06:49	Manage Servers ٹیب پر کلک کریں اور پھر Stop All بٹن پر کلک کریں.
06:56	سٹیپ نمبر 4 'Welcome' کے ٹیب پر کلک کریں اور پھر Open Application Folder بٹن پر کلک کریں.
07:04	یہ فائل براوزر میں کھل جائے گی.
07:07	فولڈر apps پھر 'drupal' اور آخر میں htdocs پر جائیں
07:15	سٹیپ نمبر 5 ہمیں 'Drupal' کے موجودہ ورژن کے لئے کوڈ کا بیک اپ لینے کے لئے فولڈر بنانا ہے.

07:24	موجودہ ورژن نمبر کے ساتھ فولڈر کو نام دیں.
07:29	پھر، ڈیٹا بیس فائل کو drupal-810 فولڈر میں ڈالیں.
07:36	سٹیپ نمبر 6 'htdocs' فولڈر پر واپس جائیں.
07:42	پھر، 'core' اور 'vendor' فولڈر کو اور باقی تمام فائلوں کو cut اور paste کر کے بیک اپ فولڈر drupal-810 میں منتقل کریں.
07:55	یہ دونوں، ڈیٹا بیس اور کوڈ کو ایک مقام پر رکھتا ہے.
08:00	یہ core کے پرانے ورژن کی بیک اپ کاپی ہے، اگر کبھی آپ اس ورژن پر واپس آنا چاہئیں.
08:07	سٹیپ نمبر 7 اپنے 'htdocs' فولڈر پر جائیں
08:13	اب ہمیں Drupal کا نیا ورژن ڈاؤن لوڈ کرنا ہوگا.
08:18	اپنا ویب براؤزر کھولیں اور ظاہر لنک https://www.drupal.org/project/drupal پر جائیں
8:24	Drupal 8 کا نیا recommended ورژن ڈاؤن لوڈ کریں
08:28	اس ریکارڈنگ کے وقت، یہ Drupal core 8.1.6 ہے.
08:35	آپ کا اسے دیکھنے کے وقت، ورژن مختلف ہو سکتا ہے.
08:40	اسے کھولنے کے لئے اس پر کلک کریں.
08:43	ڈاؤن لوڈ پر جانے کے لئے tar.gz یا zip پر کلک کریں.
08:49	اسے سیو کرنے کے لئے 'OK' پر کلک کریں.
08:53	اب اپنے 'Downloads' فولڈر میں جائیں اور اپنے 'htdocs' فولڈر میں drupal zip فائل منتقل کریں.
09:01	'drupal' 8.1.6.zip فائل اس ٹیوٹوریل کے ویب پیج میں Code files لنک میں دی گئی ہے.
09:11	اگر آپ کے پاس انٹرنیٹ کنکشن نہیں ہے تو، اسے ڈاؤن لوڈ کر کے استعمال کریں.
09:18	سٹیپ نمبر 8 فائل کو 'Unzip' کریں . یہ 'htdocs' فولڈر میں drupal-816 فولڈر بنائے گا.
09:30	کھولنے کے لئے اس پر ڈبل کلک کریں.

نئے Drupal folder سے، 'core' اور 'vendor' فولڈر اور دیگر تمام فائلوں کو 'htdocs' فولڈر میں منتقل کریں.	09:34
سٹیپ نمبر 9 Bitnami Drupal Stack کنٹرول ونڈو پر جائیں.	09:44
اب، Manage Servers ٹیب پر جائیں اور تمام سرورس کو شروع کرنے کے لئے Start All بٹن پر کلک کریں.	09:51
سٹیپ نمبر 10: اپنی ویب سائٹ پر جانے کے لئے 'Welcome' ٹیب، 'Go to Application' بٹن اور Access Drupal لنک پر کلک کریں.	10:00
'Reports' اور 'Status report' پر جائیں.	10:12
یہاں، ہم Drupal ورژن نمبر کی تصدیق کر سکتے ہیں کہ کیا یہ تازہ ترین ورشن ہے؟.	10:17
لیکن ہمارا ڈیٹا بیس آؤٹ آف ڈیٹ ہے.	10:24
ہر بار جب بھی وہاں core، module یا theme اپ ڈیٹس ہوں، ڈیٹا بیس اپ ڈیٹ کرنا ہوتا ہے.	10:27
سٹیپ نمبر 11: ڈیٹا بیس کو اپ ڈیٹ کرنا سیکھتے ہیں.	10:36
'Extend' مینیو میں جائیں اور update script لنک پر کلک کریں.	10:42
'Continue' کے بٹن پر کلک کریں.	10:47
یہ بتاتا ہے کہ ہمارے پاس pending یعنی زیرالتوا اپڈیٹس ہیں . آپ کے لئے، یہ مختلف ہوسکتا ہے.	10:51
'Apply pending updates' کے بٹن پر کلک کریں.	10:58
'Administration pages' کے لنک پر کلک کریں.	11:04
اگر یہاں کوئی ایررس نہیں ہے، تو ہم نے 'core' کو کامیابی سے اپ ڈیٹ کر دیا ہے.	11:08
سٹیپ نمبر 12 'Go online' کے لنک پر کلک کریں.	11:14
Put site to maintenance mode آپشن سے چیک مارک حذف کریں.	11:18
'Save configuration' کے بٹن پر کلک کریں.	11:25
یہ تمام یوزرس کے لئے ویب سائٹ کو آن لائن موڈ میں واپس لائے گا.	11:29
'ابھی تک بیان کئے گئے سٹیپس، 'Bitnami' انسٹالیشن کیلئے کام کرتے ہیں.	11:34

11:40	اگر آپ نے دیگر طریقوں کا استعمال کیا ہے تو Bitnami سیکشن کے علاوہ زیادہ تر سٹیپس ایسے ہی ہوں گے.
11:48	اب 'themes' اور 'modules' اپ ڈیٹ کرنا سیکھتے ہیں.
11:53	یہ core اپ ڈیٹ کے مقابلے میں آسان ہے، کیونکہ Drupal اسے ایک بٹن پر کلک کر کے کر دے گا.
12:01	کبھی کبھی ہمارے پاس کسی 'core' اپ ڈیٹ کے بغیر صرف 'modules' یا 'themes' اپ ڈیٹ ہوں گے.
12:09	سٹیپ نمبر 1: 'Reports' مینیو پر اور پھر 'Available updates' پر کلک کریں.
12:15	'Update' کے ٹیب پر کلک کریں.
12:19	یہاں ہم دیکھ سکتے ہیں کہ ہمارے پاس کچھ 'themes' اور 'modules' اپ ڈیٹ کرنے کے لئے ہیں.
12:25	ان تمام کو منتخب کریں.
12:28	پھر 'Download these updates' کے بٹن پر کلک کریں.
12:33	یقینی بنائیں کہ performing updates in maintenance mode کے لئے چیک باکس ON ہے.
12:39	اپ ڈیٹس لاگو کرنے کے لئے 'Continue' کے بٹن پر کلک کریں.
12:43	یہ کوڈ کو اپ ڈیٹ کرے گا اور ویب سائٹ کو online mode پر لے آئے گا.
12:49	سٹیپ نمبر 2: 'Run database updates' کے لنک پر کلک کریں .
12:55	اگر آپ نے ڈیٹا بیس کا بیک اپ نہیں لیا ہے، تو لیں، جیسے ہم نے پہلے لیا.
13:01	'Continue' کے بٹن پر کلک کریں.
13:04	یہ ڈیٹا بیس کو اپ ڈیٹ کرے گا جیسے کہ ہم نے core اپ ڈیٹ کرنے کے لئے کیا تھا.
13:09	'Apply pending updates' کے بٹن پر کلک کریں.
13:14	'Administration pages' کے لنک پر کلک کریں.
13:18	'Drupal' عام طور پر سائٹ کو واپس online mode پر لے جائے گا.
13:24	اگر ایسا نہیں ہے تو آپ کے پیج کے سب سے اوپر ایک Go online آپشن نظر آئے گا.

سٹیپ نمبر:3 آخر میں، چیک کریں کہ سب کچھ اپ ٹو ڈیٹ ہے؟.	13:33
'Reports' مینو اور 'Available updates' پر کلک کریں.	13:39
یہاں ہم دیکھ سکتے ہیں کہ ہمارا Drupal core، Modules اور 'Themes' سب کچھ اپ ٹو ڈیٹ ہیں.	13:44
پھر سیکھتے ہیں کہ اپنے پرانے ورژن پر کس طرح لوٹنا ہے.	13:51
اگر آپ کا اپ ڈیٹ کسی وجہ سے ناکام ہوتا ہے، اور آپ نہیں جانتے کہ کس طرح، آپ گزشتہ ورژن پر واپس جا سکتے ہیں.	13:56
اس کے لئے، ہمیں پرانے core اور ڈیٹا بیس کو ریسٹور کرنے کی ضرورت ہے.	14:05
سٹیپ نمبر:1 سائٹ کو 'Maintenance mode' میں رکھیں.	14:10
سٹیپ نمبر:2 'Drupal Stack Control' ونڈو سے تمام سرورس کو بند کر دیں.	14:17
سٹیپ نمبر:3 اپنے 'htdocs' فولڈر کو کھولیں.	14:25
'core' اور 'vendor' فولڈرز اور دوسری عام فائلوں کو drupal-816 فولڈر میں ڈالیں.	14:30
'htdocs' فولڈر میں جائیں اور پرانے ورژن کے فولڈر کو کھولیں.	14:40
پھر 'core' اور 'vendor' فولڈرز اور دوسری عام فائلوں کو drupal-810 سے 'htdocs' فولڈر میں ڈالیں.	14:44
سٹیپ نمبر:4 Drupal Stack Control ونڈو سے 'Apache' اور MySQL سرورس کو شروع کریں.	15:00
سٹیپ نمبر:5 پرانے ڈیٹا بیس کو ریسٹور کریں.	15:11
Drupal Stack Control ونڈو سے 'phpmyadmin' پیج کھولیں.	05:15
اوپر 'Import' کے بٹن پر کلک کریں.	15:23
'Browse' کے بٹن پر کلک کریں.	15:27
یہاں بیک اپ ڈیٹا بیس فائل کو منتخب کریں.	15:30

15:34	پھر نیچے Go بٹن پر کلک کریں.
15:38	سٹیپ نمبر 6 : آخری مرحلہ، جانچنے کیلیئے کہ کیا ہم پرانے ورژن پر آ گئے ہیں.
15:45	اپنی Drupal site پر آئیں.
15:49	'Reports' مینیو اور Status report پر کلک کریں.
15:52	یہاں آپ دیکھ سکتے ہیں کہ اب آپ کا 'Drupal' ورژن 8.1.0 ہے.
15:59	نوٹ کریں کہ، ہم صرف core اور database کے پرانے ورژن پر واپس آ سکتے ہیں.
16:05	'modules' اور 'themes'، 'Drupal' کی طرف سے اپ ڈیٹ کئے گئے ہیں.
16:10	ہم نے سٹیپ 6 میں اس کی کاپی نہیں بنائی ہے، تو ہم یہاں پرانے ورژن کو نہیں دیکھ سکیں گے .
16:18	اب یہ ٹیوٹوریل ختم ہوتا ہے
16:22	مختصر میں...
16:25	اس ٹیوٹوریل میں، ہم نے Site management کے کچھ اہم پہلوؤں کے بارے میں سیکھا رپورٹیں دیکھنا اور تجزیہ کرنا database اور code کا بیک اپ لینا
16:39	'Drupal core' اپ ڈیٹ کرنا 'modules' اور 'themes' اپ ڈیٹ کرنا اور بیک اپ ورژن کو ریسٹور کرنا
16:49	اس لنک پر دستیاب ویڈیو اسپوکن ٹیوٹوریل پروجیکٹ کا خلاصہ بیان کرتا ہے.
16:54	اسے ڈاؤن لوڈ کریں اور دیکھیں.
16:58	اسپوکن ٹیوٹوریل پروجیکٹ ٹیم ورکشاپس منعقد کرتی ہے اور اسناد دیتی ہے.
17:03	مزید معلومات کے لئے، ہمیں لکھیں.
17:06	اسپوکن ٹیوٹوریل پروجیکٹ کی مالی معاونت NMEICT انسانی وسائل وترقی کی وزارت اور NVLI، وزارتِ ثقافت ، بھارتی حکومت نے کی ہے.
17:22	اس سکرپٹ کا ترجمہ اور صدابندی میں نے یعنی وجاحت احمد نے کی ہے، شامل ہونے کیلیئے آپکا شکریہ